



M2 IEBT

Quick Guide  
Kurzanleitung  
Guide rapide  
Instrucciones resumidas  
Guida rapida

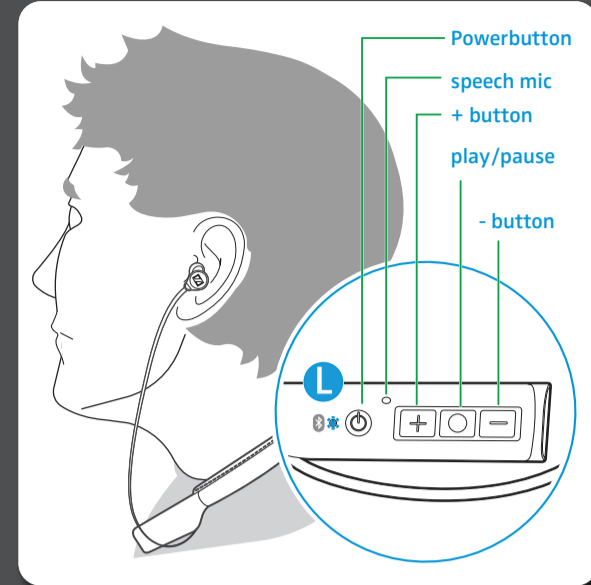
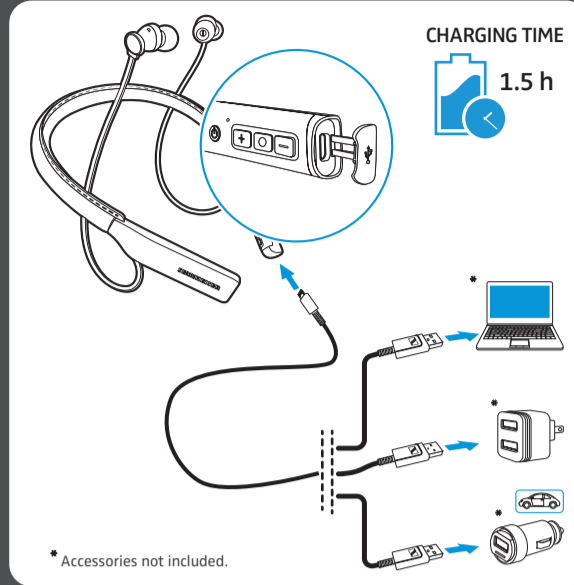
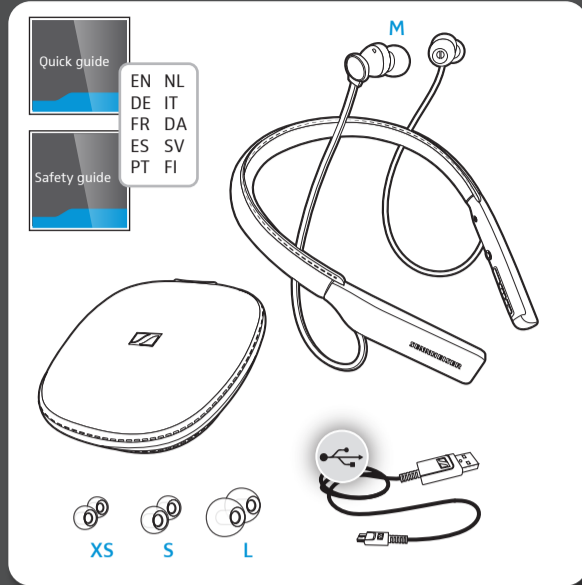
Beknopte handleiding  
Guida rápido  
Kvikguide  
Snabbguide  
Pikaopas



Package includes | Lieferumfang | Contenu de l'emballage |  
Contenido del paquete | La confezione include | Inhoud van  
de verpakking | O pacote inclui | Zestaw obejmuje | Pakken  
indeholder | Pakkaussisältö

Charging the headphones | Kopfhörer laden | Chargement  
du casque | Cargar los auriculares | Carica delle cuffie |  
De hoofdtelefoon opladen | Carregar os auscultadores |  
Ładowanie słuchawek | Opladning af hovedtelefoner |  
Kuulokkeiden lataaminen | Carregar os auscultadores

Control buttons | Bedienungstasten | Touches de commande |  
Botones de control | Botões de controlo | Regel-buttons |  
Pulsanti di controllo | Styreknapper | Kontrollknappar |  
Ohjauspainikkeet



Instruction manuals and product support | Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung | Manuels d'utilisation et assistance produit | Instrucciones de uso y soporte del producto | Manuali d'istruzioni e supporto prodotto | Bedieningsinstructies en productondersteuning | Manuais de instruções e assistência ao produto | Instrukcje obsługi i wsparcie produktowe | Brugsanvisninger og produkt hjælp | Käyttöohjeet ja tuuletuki

Pairing to a Bluetooth device using NFC | Verbindungsaufbau zu einem Bluetooth-Gerät mit NFC | Appairer à un appareil compatible Bluetooth avec NFC | Sincronización con un dispositivo Bluetooth utilizando NFC | Emparelhar com um dispositivo Bluetooth utilizando a função NFC | De hoofdtelefoon met een Bluetooth-apparaat koppelen (pairen) met behulp van NFC | Pairing con un dispositivo Bluetooth tramite NFC | Parring med en Bluetooth-enhet via NFC | Para ihop hörlurarna med en Bluetooth-enhet med hjälp av NFC | Yhdistäminen NFC-tekniikalla varustetun Bluetooth-laitteen pariksi

Pairing and connecting to a Bluetooth device | Mit einem Bluetooth-Gerät paaren und verbinden | Appairage et connexion à un appareil Bluetooth | Sincronizar y conectar con un dispositivo Bluetooth | Pairing e connessione a un dispositivo Bluetooth | Met een Bluetooth-toestel pairen en verbinden | Emparelhar e ligar a um dispositivo Bluetooth | Parowanie i łączenie z urządzeniem Bluetooth | Parring og tilslutning til en Bluetooth-enhet | Laitteparin ja yhdistäminen muodostaminen Bluetooth-laitteen kanssa

Switching the headphones on/off | Kopfhörer ein-/ausschalten | Activation/Désactivation du casque | Encender/apagar los auriculares | Accensione/spengimento delle cuffie | De hoofdtelefoon in-/uitschakelen | Ligar/desligar os auscultadores | Włączanie / wyłączanie słuchawek | Sådan tændes og slukkes hovedtelefonerne | Kuulokkeiden kytkeminen päälle ja pois päältä

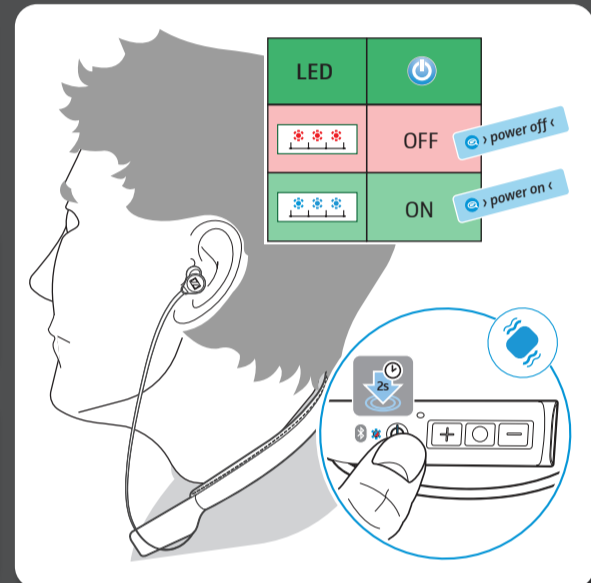
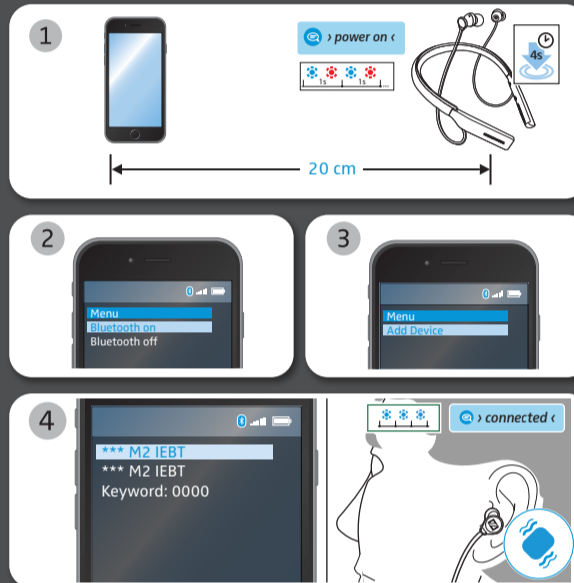
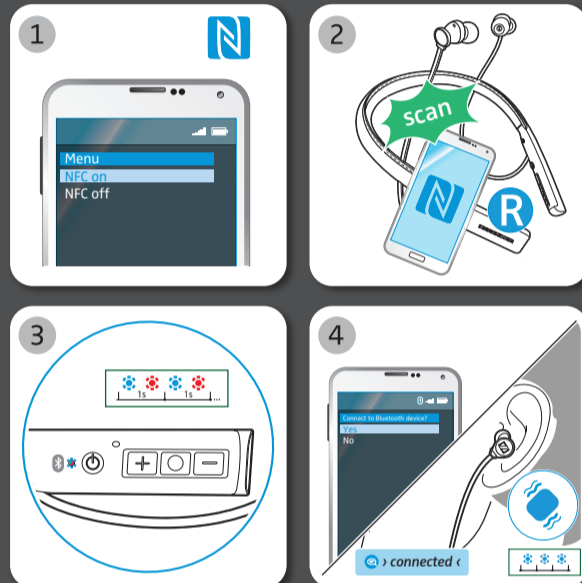


www.sennheiser.com  
www.sennheiser.com/download



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 02/17, 572332/A02

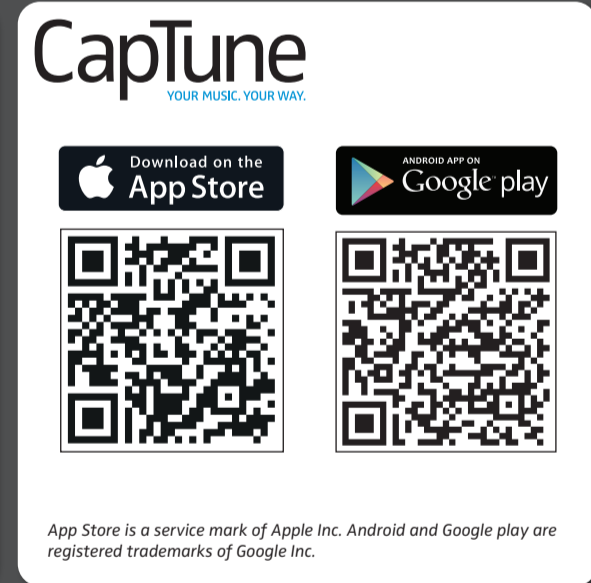
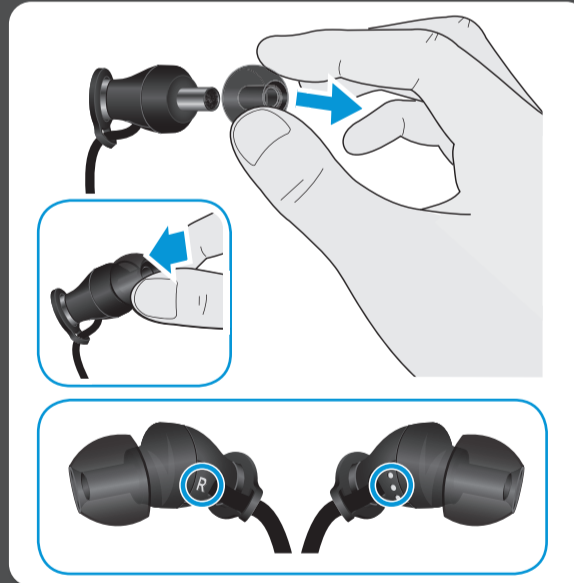
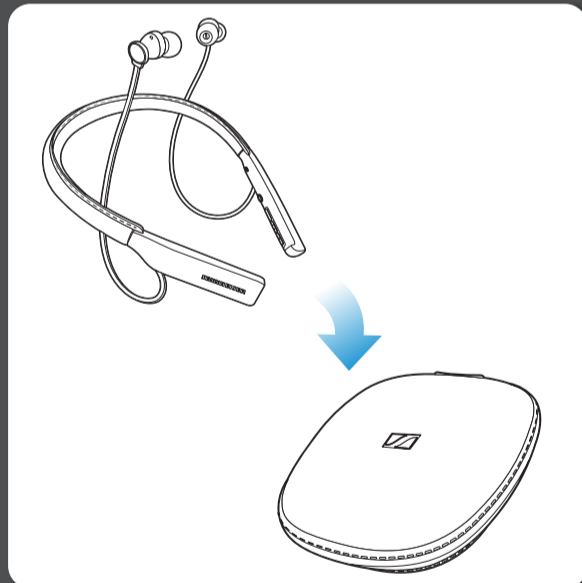


Wearing the earphones | Kopfhörer aufsetzen | Port du casque | Llevar los auriculares | Utilizar os auriculares | De hoofdtelefoon dragen | Indossare le cuffie | Sådan bæres hovedtelefonerne | Sätt på hörlurarna | Kuulokkeiden käyttö

Storing and handling | Aufbewahrung und Handhabung | Rangement et manipulation | Almacenamiento y manejo | Armazenar e manusear | Opbergen en gebruiken | Conservazione e utilizzo | Opbevaring og håndtering | Förvaring och hantering | Säilytys ja käsittely

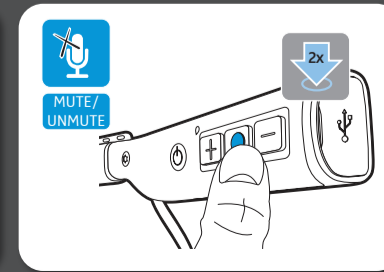
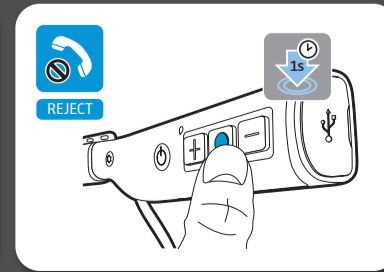
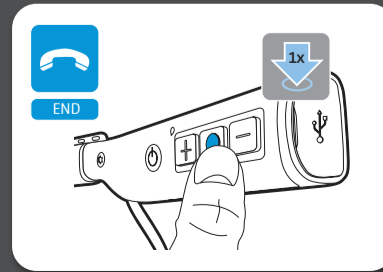
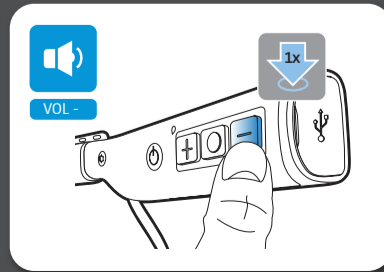
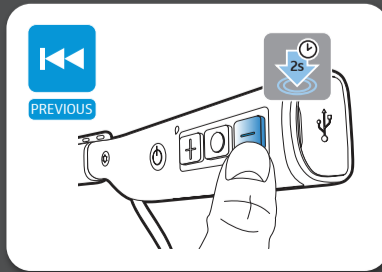
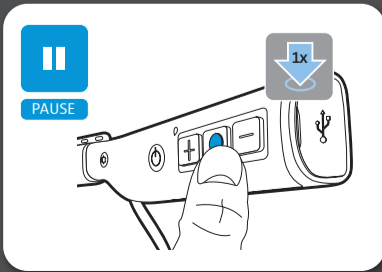
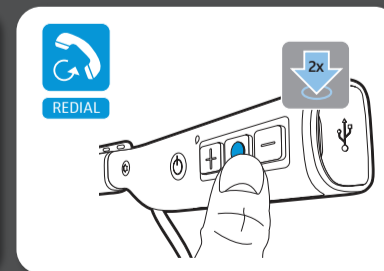
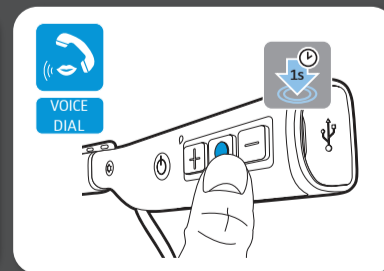
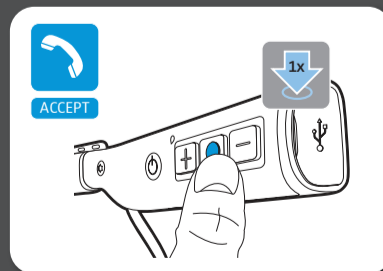
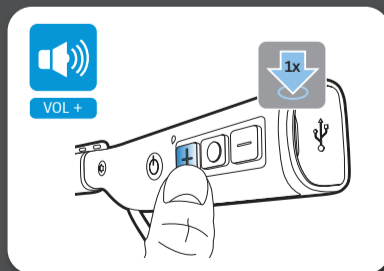
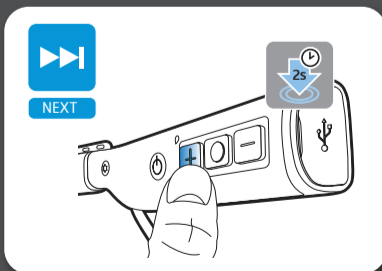
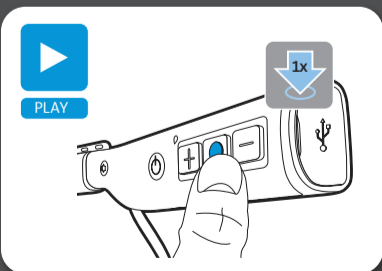
Replacing ear adaptors | Ohradapter austauschen | Remplacement des coussinets d'oreille | Sustitución de los adaptadores para las orejas | Substituir os adaptadores de ouvido | De ooradapters vervangen | Sostituzione dei gommini | Udskiiftning af øreadaptere | Byte av öronkuddar | Korva-adapterien vaihto

Sennheiser CapTune app available for more functions | Sennheiser CapTune App verfügbar für weitere Funktionen | Application Sennheiser CapTune disponible pour un plus grand nombre de fonctions | App CapTune de Sennheiser disponible para más funciones | L'app Sennheiser CapTune è disponibile con nuove funzioni | Sennheiser CapTune app beschikbaar voor meer functies | Aplicação CapTune da Sennheiser disponível para outras funções | Dostępna aplikacja Sennheiser CapTune z dodatkowymi funkcjami | Sennheiser CapTune-app er til rådighed for flere funktioner | Saatavissa on Sennheiser CapTune -sovellus, joka sisältää monia lisätoimintoja



Music functions\* | Musikfunktionen\* | Fonctions musicales\* | Funciones de música\* | Funzioni musica\* | Muziekfuncties\* | Funções de música\* | Funkcje odtwarzania muzyki\* | Musikfunktioner\* | Musiikitoiminnot\*

Call functions\* | Anruffunktionen\* | Fonctions d'appel\* | Funciones de llamada\* | Funzioni chiamate\* | Telefoonfuncties\* | Funções de chamadas\* | Funkcje połączeń telefonicznych\* | Opkaldsfunktioner\* | Puhelutoiminnot\*



\*Refer to the user manual for the complete functions list. | Die vollständige Liste der Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung. | Reportez-vous au manuel utilisateur pour obtenir la liste complète des fonctions. | Consulte el manual del usuario para la lista completa de funciones. | Per l'elenco completo delle funzioni, consultare il manuale utente. | Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de complete lijst met functies. | Consulte o manual do utilizador para obter a lista completa de funções. | Kompletna lista funkcji – patrz instrukcja obsługi. | Se brugervejledningen for en liste over alle funktioner. | Täydellinen toimintojen luettelo sisältyy käyttöohjeeseen.



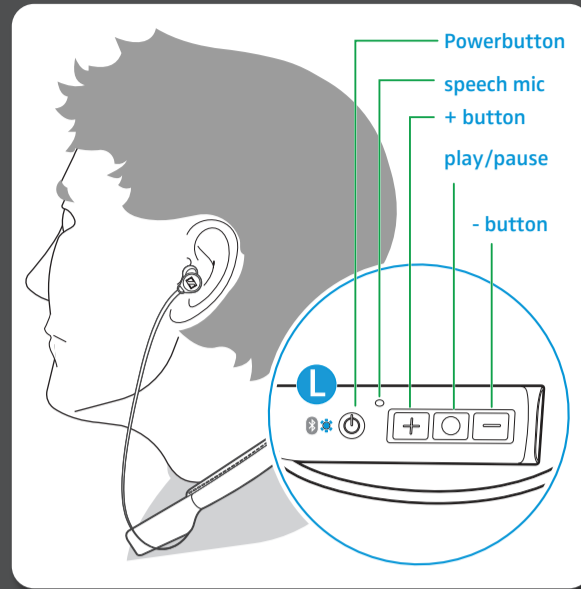
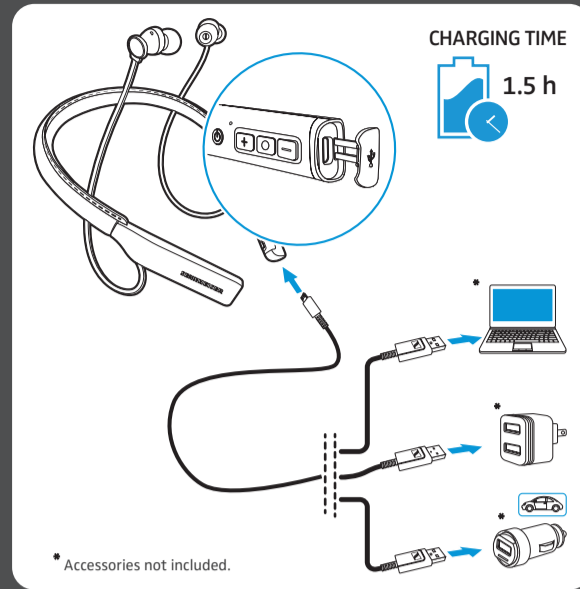
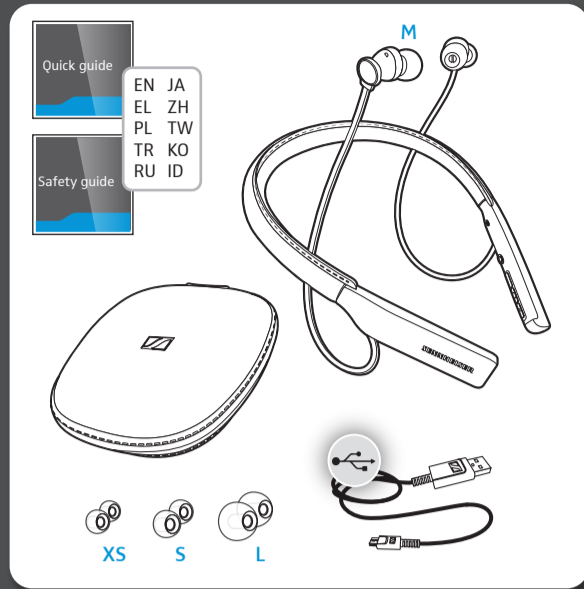
M2 IEBT

Package includes | Περιεχόμενα πακέτου | Zestaw obejmuje | Ambalaj içeriği | Комплект поставки | パッケージに同梱されている品目 | 套装包括 | 包装内含 | 포장 내용물 | Paket termasuk

Charging the headphones | Φόρτιση των ακουστικών | Ładowanie słuchawek | Kulaklık setini şarj etme | Зарядка аккумуляторов наушников | ヘッドフォンを充電する | 给耳机充电 | 为耳机充电 | 헤드폰 충전하기 | Mengisi baterai headphone

Control buttons | Κουμπιά ελέγχου | Przyciski sterowania | Kontrol düğmeleri | Кнопки управления | コントロールボタン | 控制鈕 | 控制鈕 | 제어 버튼 | Tombol kontrol

Quick Guide  
Σύντομος οδηγός  
Skrócona instrukcja  
Hızlı Kılavuz  
Краткая инструкция  
Panduan ringkas



Instruction manuals and product support | Εγχειρίδια οδηγών και υποστήριξη προϊόντος | Instrukcje obsługi i wsparcie produktowe | Kullanma kılavuzları ve ürün desteği | Инструкция по эксплуатации и техническая поддержка | 取扱説明書と製品のサポート | 操作手册和产品支持 | 使用説明書和产品支援 | 사용 설명서 및 제품 지원 | Manual petunjuk dan dukungan produk

Pairing to a Bluetooth device using NFC | Συζευξη με συσκευή Bluetooth με χρήση του NFC | Parowanie z urządzeniem Bluetooth przy użyciu funkcji NFC | NFC kullanılarak bir Bluetooth cihazına eşleme | Сопряжение с устройством Bluetooth посредством NFC | NFC を使って Bluetooth 機器とペアリングする | 使用NFC与蓝牙设备配对 | 使用NFC與Bluetooth裝置配對 | NFC를 사용하여 Bluetooth 장치와 페어링하는 방법 | Menyanding ke perangkat Bluetooth menggunakan NFC

Pairing and connecting to a Bluetooth device | Ζεύξη και σύνδεση σε συσκευή Bluetooth | Parowanie i łączenie z urządzeniem Bluetooth | Bluetooth cihazına eşleşme ve bağlanma | Согласование и подключение к устройству Bluetooth | Bluetooth 機器とのペアリングと接続 | 与一个蓝牙设备配对并连接 | 配對和連接到藍牙設備 | 페어링 및 블루투스 장비에 연결 | Mempasangkan dan menyambungkan ke perangkat Bluetooth

Switching the headphones on/off | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ακουστικών | Włączanie / wyłączenie słuchawek | Kulaklıkları açma/kapatma | Включение/выключение наушников | ヘッドフォンのオン/オフの切り替え | 打开/关闭耳机电源 | 開/關頭戴式耳機 | 헤드폰 켜기/끄기 전환 | Menyalakan/mematikan headphone

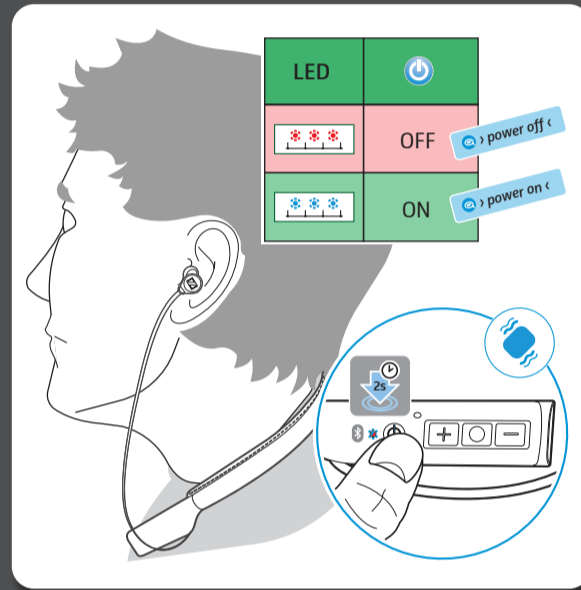
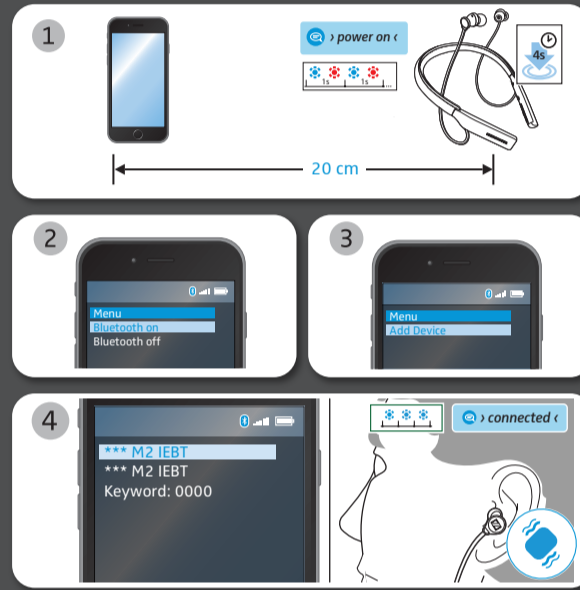
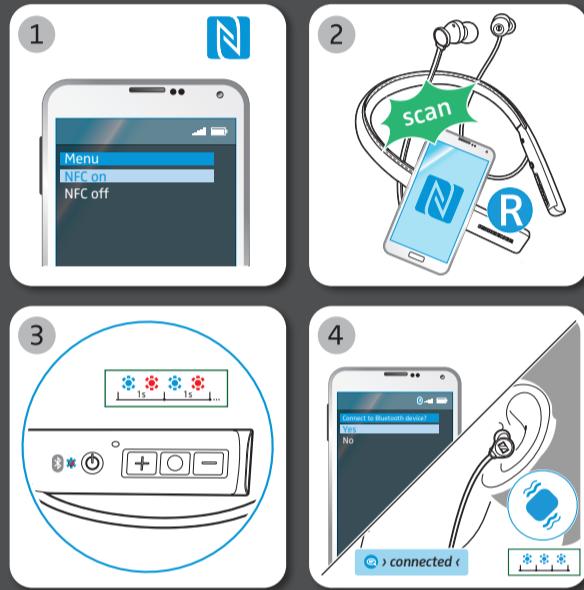


www.sennheiser.com  
www.sennheiser.com/download



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 02/17, 572332/A02

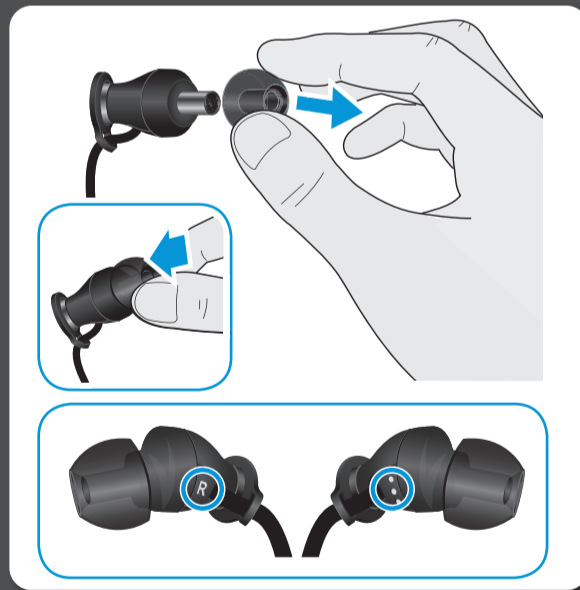
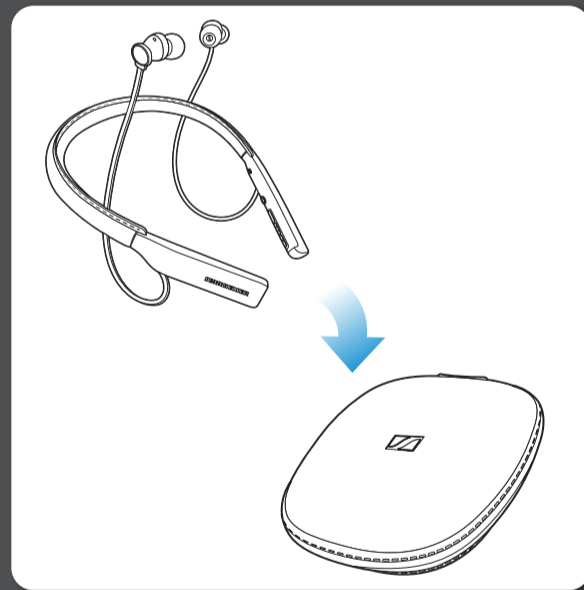


Wearing the earphones | Εφαρμογή των ακουστικών | Noszenie słuchawek | Kulaklık setini takılması | Ношение наушников | ヘッドフォンの着用 | 佩戴耳机 | 佩戴耳機 | 헤드폰 착용 | Memakai headphone

Storing and handling | Αποθήκευση και μεταχείριση | Przechowywanie i stosowanie | depolama ve taşıma | Хранение и обращение | 保管および取り扱い | 存放和处理 | 儲存及操作 | 보관 및 취급 | Menyimpan dan menangani

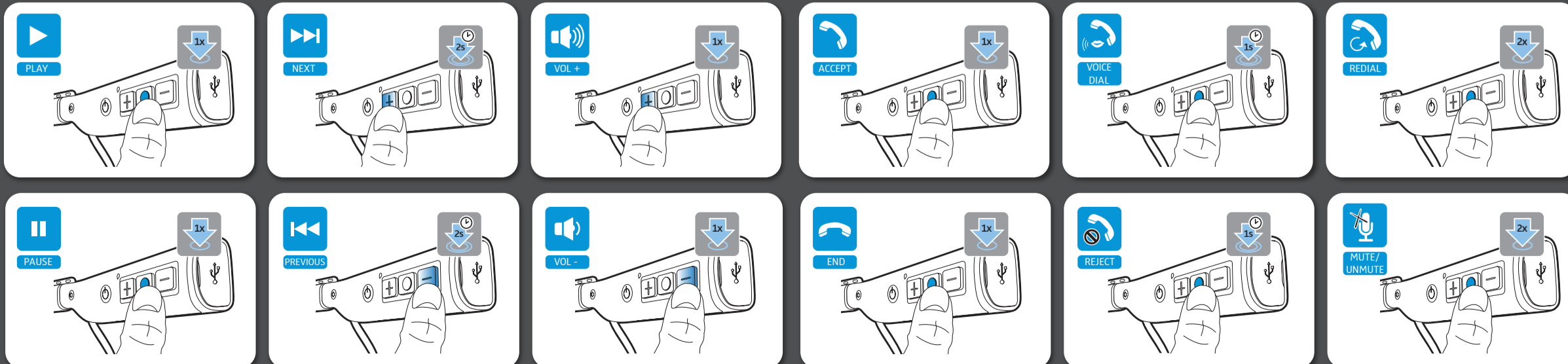
Replacing ear adaptors | Αντικατάσταση προσαρμογέων αυτών | Wymiana wkładek adaptacyjnych | Kulak adaptörlerinin değiştirilmesi | Замена насадок | イヤーアダプターの取り換え | 更換耳机适配器 | 更換耳機轉接器 | 이어 어댑터 교체 | Mengganti adaptor telinga

Sennheiser CapTune app available for more functions | Εφαρμογή CapTune της Sennheiser διαθέσιμη για περισσότερες λειτουργίες | Dostępna aplikacja Sennheiser CapTune z dodatkowymi funkcjami | Sennheiser CapTune app'i ek işlevler için kullanılabilir | Программа Sennheiser CapTune для дополнительных функций | เซ็นไฮเซอร์ CapTune アプリがより多くの機能を提供します | 森海塞尔 CapTune 应用程序提供更多功能 | 추가 기능이 가능한 Sennheiser CapTune 앱 | Aplikasi Sennheiser CapTune tersedia untuk beberapa fungsi lainnya



Music functions\* | Λειτουργίες μουσικής\* | Funkcje odtwarzania muzyki\* | Müzik işlevleri\* | Функции прослушивания музыки\* | ミュージック機能\* | 音乐功能\* | 音樂功能\* | 음악 기능\* | Fungsi musik\*

Call functions\* | Λειτουργίες κλήσης\* | Funkcje połączeń telefonicznych\* | Çağrı işlevleri\* | Функции телефона\* | 通話機能\* | 电话功能\* | 通話功能\* | 통화 기능\* | Fungsi panggilan\*



\*Refer to the user manual for the complete functions list. | Για την πλήρη λίστα λειτουργιών ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη. | Kompletna lista funkcji – patrz instrukcja obsługi. | İşlevlerin tam listesi için kullanma kılavuzuna başvurun. | Подробнее смотрите инструкцию по эксплуатации. | 完全な機能のリストについては、ユーザーマニュアルを参照してください。 | 参阅用户手册查看完整的功能列表。 | 參考用戶手冊查看完整的功能列表。 | 전체 기능 목록은 사용자 설명서를 참조하십시오. | Merujuk kepada manual pengguna untuk daftar fungsi lengkap.



M2 IEBT

Kiirjuhised  
Isä pamäciba  
Trumpasis vadovas  
Stručná příručka  
Rýchly sprievodca

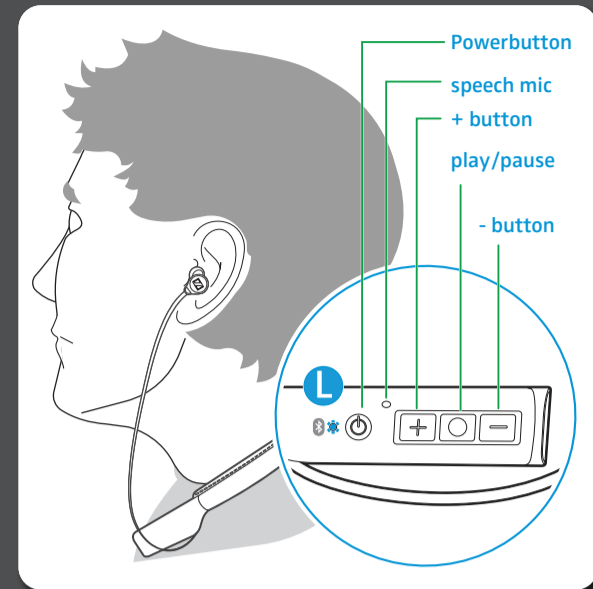
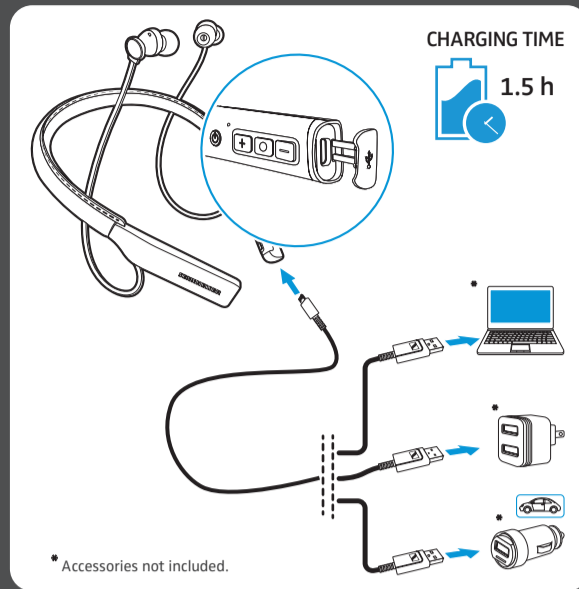
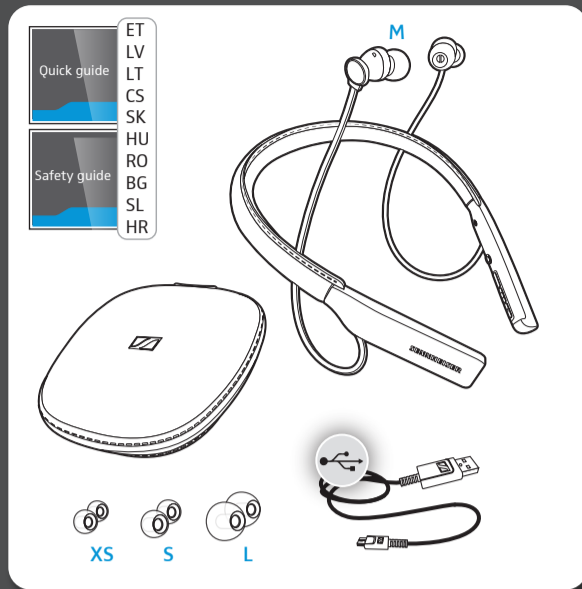
Gyors ismertető  
Ghid rapid  
Бърз наръчник  
Hitri vodič  
Kratki vodič

**SENNHEISER**

Pakendi sisu | Iepakojuma saturs | Pakuotės turinys | Balení obsahuje | Balenie obsahuje | A csomag tartalma | Conținutul pachetului | Съдържанието на опаковката | Vsebina paketa | Paket sadrži

Kõrvaklappide laadimine | Austiņu uzlāde | Ausinių krovimas | Nabíjení sluchátek | Nabíjanie sluchadiel | A fejhallgató töltése | Încărcarea căștilor audio | Зареждане на слушалките | Polnjenje slušalk | Punjenje slušalica

Juhtnupud | Vadības pogas | Valdymo mygtukai | Ovládací tlačítka | Ovládacie tlačidlá | Vezérlőgombok | Butoane de comandă | Контролни бутони | Krmilni gumbi | Kontrolni gumbi



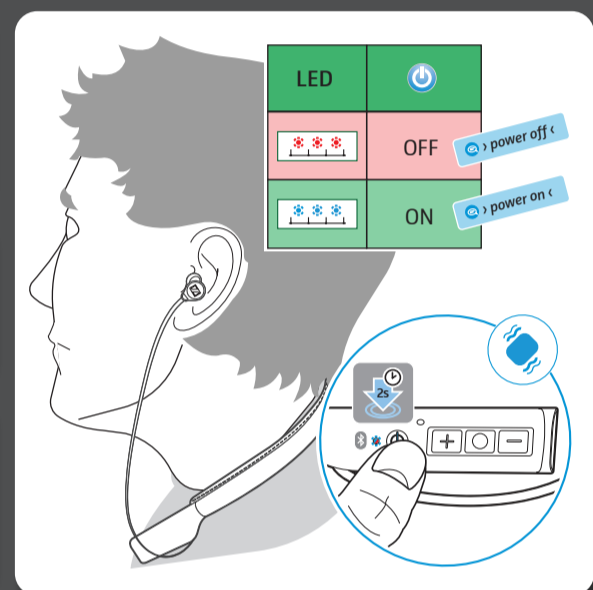
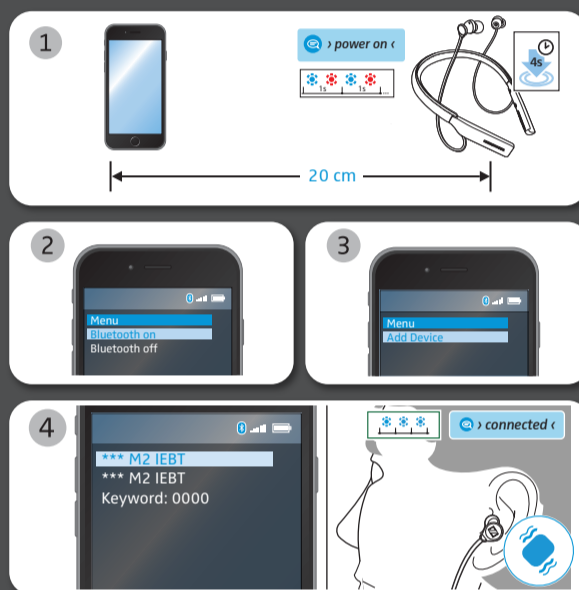
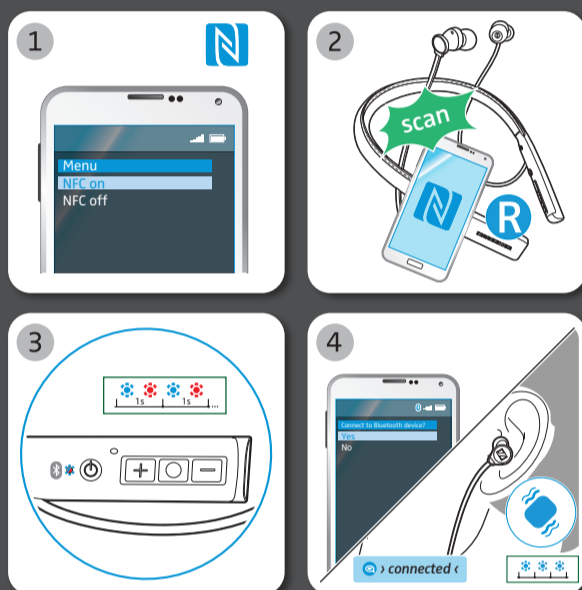
Kokkuühendamine ja NFC-seadmega ühenduse loomine | Pieslēgšana un pievienošana NFC ierīcei | Siejimas ir prijungimas prie „NFC“ ierīginio | Párování a připojení k přístroji NFC | Spárovanie a pripojenie k NFC zariadeniu | Párosítás és kapcsolódás egy NFC készülékhez | Împerecherea și conectarea la un dispozitiv NFC (de schimb de date la mică distanță) | Сдвояване и свързване към NFC устройства | Seznanjanje in vzpostavitve povezave z napravo NFC

Kokkuühendamine ja Bluetooth-ühenduse loomine teise seadmega | Pieslēgšana un pievienošana Bluetooth ierīcei | Siejimas ir prijungimas prie „Bluetooth“ ierīginio | Párování a připojení k přístroji Bluetooth | Spárovanie a pripojenie k Bluetooth zariadeniu | Párosítás és kapcsolódás egy Bluetooth készülékhez | Împerecherea și conectarea la un dispozitiv Bluetooth | Сдвояване и свързване към Bluetooth устройство | Seznanjanje in vzpostavitve povezave z napravo Bluetooth

Kõrvaklappide sisse/välja lülitamine | Austi u ieslēgšana/izslēgšana | Ausinių įjungimas ir išjungimas | Zapinání a vypínání sluchátek | Zapinanie/vypinanie sluchadiel | A fejhallgató be-/kikapcsolása | Pornirea și oprirea căștilor audio (on/off) | Включване/изключване на слушалките | Vklon/izklon slušalk



[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)  
[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)



**SENNHEISER**

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

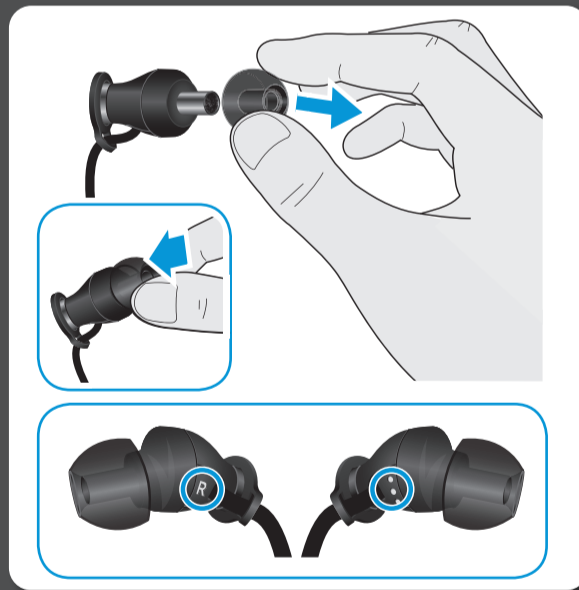
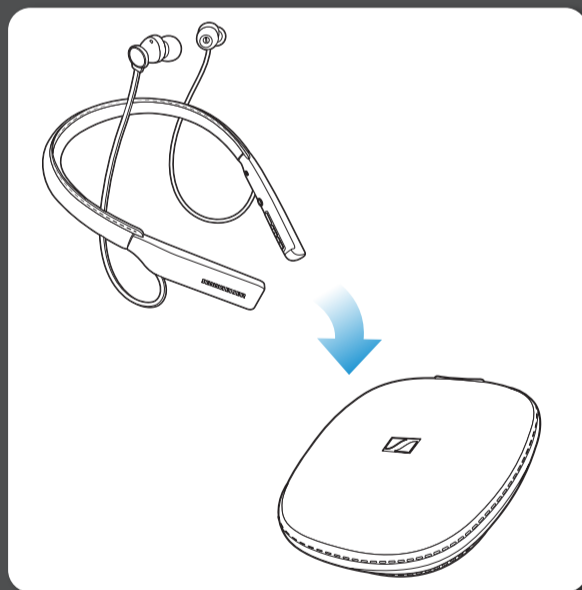
Printed in China, Publ. 02/17, 572332/A02

Kõrvaklappide kandmine | Austiņu nēsāšana | Ausinių nešiojimas | Nošení sluchátek | Nosenie sluchadiel | A fejhallgató viselése | Cum se poartă căștile audio | Носене на слушалките | Nošenje slušalk | Nošenje slušalica

Hojustamine ja käsitsemine | Glabāšana un apiešanās | Laikymas ir naudojimas | Ukládání a manipulace | Skladovanie a manipulácia | Tárolás és kezelés | Depozitarea și manipularea | Съхранение и работа | Shranjevanje in rokovanje | Spremanje i rukovanje

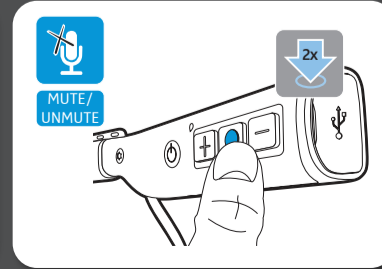
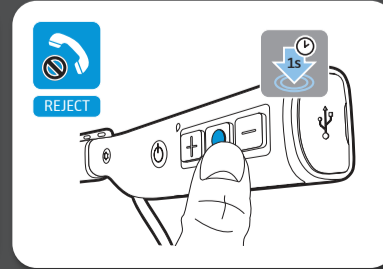
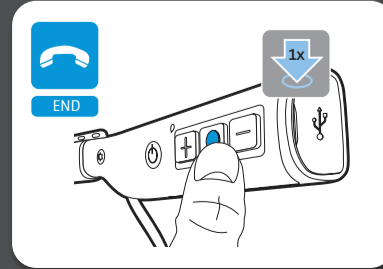
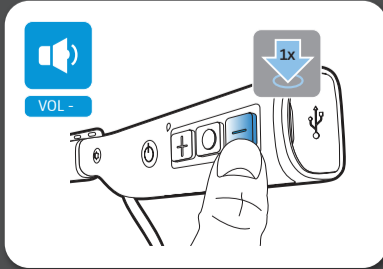
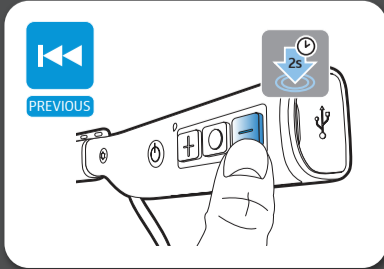
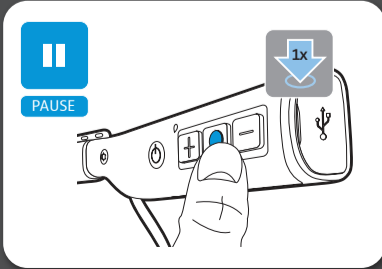
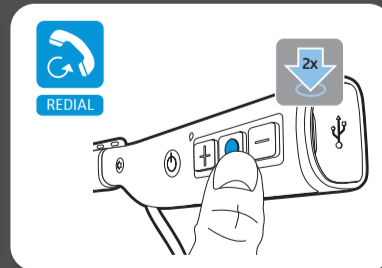
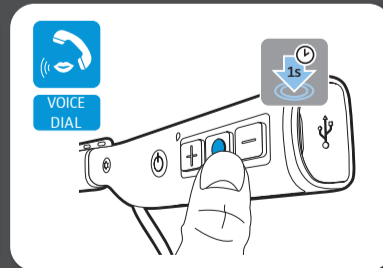
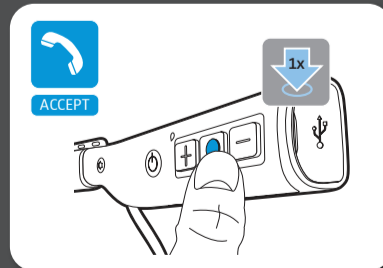
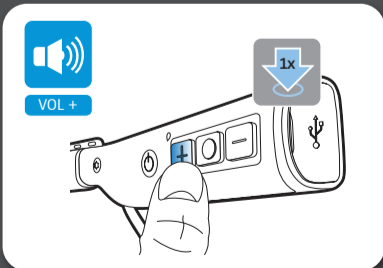
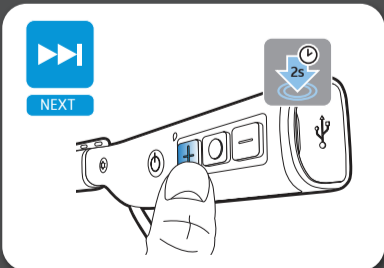
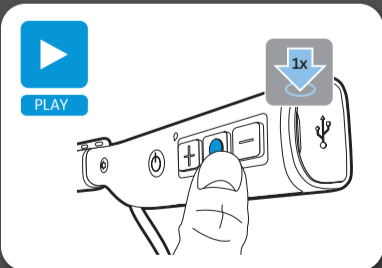
Kõrvasiirdmike asendamine | Ausu adapteru nomaiņa | Ausų adapterių keitimas | Výměna ušních adaptérů | Výměna ušných adaptérů | Füladapterek cseréje | Înlucuirea adaptoarelor pentru urechi | Смяна на адаптери за уши | Zamenjava ušesnih adapterjev | Zamjena adaptera za uši

Rakendus Sennheiser CapTune võimaldab kasutada lisafunktsioone | Papildu funktsijām pieejama Sennheiser CapTune lietotne | „Sennheiser CapTune” programa suteikia daugiau funkcijų | Dalši funkce k dispozici pomocí aplikace CapTune společnosti Sennheiser | Aplikácia Sennheiser CapTune dostupná pre viaceru funkciu | Sennheiser CapTune alkalmazás további funkciókhoz | Pentru mai multe funcții este disponibilă aplicația CapTune de la Sennheiser | Приложението Sennheiser CapTune се предлага за допълнителни функции | Aplikacija Sennheiser CapTune je na voljo za več funkcij | Aplikacija Sennheiser CapTune omogućuje korištenje više funkcija



Muusikafunktsioonid\* | Mūzikas funkcijas\* | Muzikos funkcijos\* | Hudební funkce\* | Hudobné funkcie\* | Zenei funkciók\* | Funcții pentru muzică\* | Музикални функции\* | Funkcije za glasbo\* | Funkcije za glazbu\*

Kõne funktsioonid\* | Zvana funkcijas\* | Skambučių funkcijos\* | Funkce volání\* | Funkcie pre hovory\* | Hívásfunkciók\* | Funcții de apelare\* | Функции за обаждания\* | Funkcije za klicanje\* | Funkcije poziva\*



\*Kõigi funktsioonide loetelu on kasutusjuhistes. | \* Pilnu funkciju sarakstu skatiet lietotāja instrukcijā. | \*Visā funkciju sarakšā galite rasti naudotojo vadove. | \*Úplný seznam funkcí naleznete v uživatelské příručce. | \*Úplný zoznam funkcií nájdete v návode na použitie. | \*A teljes funkciólista a felhasználói kézikönyvben található. | \*Consultați acest manual pentru lista completă de funcții. | \*Направете справка в наръчника на потребителя за пълния списък с функции. | \* Za popoln seznam funkcij glejte navodila za uporabo. | \*Kompletan popis funkcija možete pronaći u uputama za uporabu.